

# 教宗方濟各主持聖神降臨節彌撒：今天是向世界傾注慈悲的時候了！

教宗方濟各在聖伯多祿大殿主持聖神降臨節彌撒指出聖神提醒我們對抗誘惑的三副解毒劑，即活在當下、尋找聚合，以及將天主放在首位。(圖：教宗主持聖神降臨節彌撒 Vatican Media)

(梵蒂岡新聞網)教宗方濟各5月23日聖神降臨節上午在聖伯多祿大殿主持大禮彌撒，紀念聖神在五旬節那一天降臨在晚餐廳中的聖母瑪利亞和宗徒們身上。教宗指出，聖神繼續提醒教會活在當下而不停留在過去、尋找聚合而非部分、將天主放在首位而非我們自己的力量。

彌撒福音記述耶穌要為門徒們派遣聖神的一番話，耶穌稱聖神為“護慰者”(若十五26)。教宗在彌撒講道中指出，“護慰者”有兩層含義，即慰藉和護衛。

說聖神是慰藉者，教宗解釋說，我們眾人在困難時刻都設法“尋求安慰”，但塵世的安慰“很快就消失”。它們“就如麻醉劑那樣，只給出一時的安慰，卻不醫治我們內心深處的病痛”。

“只有讓我們感到被愛的那一位才能賜予人心平安。聖神，天主之愛正是賜予平安的那一位”。“弟兄姐妹們，如果你感到孤獨的黑暗，你心中有一塊鐵石將希望窒息，如果你心中有灼痛的創傷，找不到出路，你就要向聖神敞開心門。聖文都拉寫道，聖神‘將最大的安慰帶到困苦最大的地方，不像俗世那樣在順境中給予安慰和奉承，而在逆境中卻給予嘲笑和譴責’。”

教宗繼續表示，魔鬼“竭盡全力對我們落井下石”，聖神則“願意救助我們”。門徒們在耶



蘇復活後，最初感到迷惘和恐懼，但他們一領受了聖神，一切都發生了變化。他們從那時起，擔心的只是能否“見證所蒙受的愛”。

“我們也蒙召在聖神內作見證，成為護慰者。聖神要求我們將祂的慰藉付諸實行。我們該如何呢？無需高談闊論，只做近人；不要逢場作戲，而要有關懷的祈禱。我們當牢記，關懷、憐憫和溫柔始終是天主的風格。”

關於護衛者，教宗解釋說，在耶穌的時代辯護者並不代替被告說話，而是在被告的耳邊提示他該說什麼。聖神也是這樣，祂“不取代我們”，而是啟發我們，卻不強迫我們。教宗強調聖神對我們的三個提醒，即三個對抗誘惑的解毒劑。第一個是“活在當下”。

教宗說，聖神肯定“今天”的首要地位，不願讓煩惱和懷舊的誘惑將我們困住，或是只想明天的不確定，陷入畏懼未來的折磨中。“聖神提醒我們當下的恩寵。對我們而言沒有比這更好

的時候了：現在和我們所在的地方，正是行善、使生命成為恩典的唯一和不可重複的時刻。我們要活在當下！”

聖神的第二個提示是“尋找聚合”，而非部分。教宗解釋說，教會的合一絕非清一色，而是“在各式各樣的神恩中”取得和諧。在門徒們之間也有很大的不同，但“他們一旦領受了聖神，就學會將天主放在首位，而非他們人性的觀點”。

“今天，若我們聆聽聖神，我們就不會專注於保守者或進步者、守舊者或革新者、右派或左派；若準則只是這些，那就意味著在教會內忘記了聖神。護慰者聖神促進異中求同、和睦與和諧。祂讓我們看到奧體的各個部分，我們彼此皆為兄弟姐妹。我們要尋求聚合！敵人希望差異轉化為對立，因此製造意識形態。我們要對意識形態說‘不’；對聚合說‘是’。”

聖神的第三個提示，乃是“將天主放在你的自我之前”。教宗表示，聖神“肯定恩寵的首要地位”，唯有給上主騰出空間，“我們才能找到我們自己”，對於教會也是如此。

“我們憑自己的力量救不了任何人也救不了自己。若我們將我們的計劃、我們的結構和我們的改革方案放在首位，我們就會陷入功能主義、效率和水平主義中，我們將結不出果實。‘主義’是製造分裂和隔離的意識形態。教會不是人性機構，教會是聖神的宮殿。耶穌將聖神的火把投在地上，教會的改革靠的是塗油，白白領受的恩寵香脂，靠的是祈禱的力量、傳教的喜樂、貧窮的自然美。我們要將天主放在首位！”

# 聖愛快報

第600期

董事長：吳端華  
社長：張漢文司鐸  
印尼天主教華語教會聯絡處  
電話/傳真：(021)6289192  
電郵：Komkatmanja@yahoo.co.id

### 聖經金句

我們所領受的，不是這世界的精神，而是出於天主的聖神，為使我們能明瞭天主所賜與我們的一切。為此，我們宣講，並不用人類的智慧所教的言詞，而是用聖神所教的言詞，給屬神的人講論屬神的事。

格前二：12-13

## 教宗方濟各：5月31日最後一場玫瑰經誦禱呼籲疫情早日結束



教宗將祈禱獻上他非常敬虔的聖母畫像——解結聖母瑪利亞，並將自己的五個“結”請她解開。(圖：教宗在唸誦玫瑰經)

梵蒂岡城(亞洲新聞) - 教宗方濟各將在5月31日結束祈禱之月，呼籲疫情的結束以及工作和社交活動的恢復。他將在羅馬時間17點45分在梵蒂岡花園中唸誦玫瑰經。方濟各將祈禱獻上他非常敬虔的聖母畫像——解結聖母瑪利亞，並將自己的五個“結”請她解開。

方濟各本人在聖伯多祿大教堂的聖母像前用唸

珠開啟了祈禱月，此後，世界上三十個不同聖殿展開了“馬拉松”式祈禱，其主題為“教會懇切為他向天主祈禱”(宗12, 5)。

宗座新福傳委員會今天發布的一份照會顯示，在這個月中，從全世界各地傳來了無數感人的證詞。通過媒體的現場直播，上百萬的信徒每天可以加入不同文化和國家自然流露出來的祈禱方式，一同誦唸玫瑰金。這些文化為禱告增添了色彩，表明了世界上基督教社區的信仰牢固性。

“作為最後的標誌，教宗方濟各希望在解結聖母面前祈禱，這是他非常敬虔的聖母畫像。該聖母畫像的真跡位於德國奧格斯堡聖伯多祿佩拉赫教堂當中，由德國畫家約翰·喬治·梅爾基奧爾·施

密特納(Johann Georg Melchior Schmidtner)於1700年左右創作而成。教宗方濟各一向對這幅畫表現出強烈的敬意，並將其傳到布宜諾斯艾利斯和阿根廷全境。這幅畫代表了聖母試圖解開由兩個天使拉長的白絲帶的結，並被聖經中的場景所包圍，象徵著希望、憐憫以及戰勝邪惡。

“2015年，在巴伐利亞教區前往奧格斯堡朝聖之際，曾按照真跡繪製過唯一一份複製品，這幅複製品畫像會在奧格斯堡天主教的陪同下抵達羅馬。主教將把它捐贈給教宗，以供他使用”。

“選擇這幅畫像的目的是為了向聖母獻上我們最特別的祈禱，祈求她在疫情瀰漫的危機時刻，能夠‘化解’世界的痛苦，這裡的危機同樣包括經

濟、心理和社會層面。教宗方濟各將五次祈禱的意向，五個“死結”的託付給聖母，以滋養人們的希望。需要解開的第一個結是人類關係的創傷，孤獨和冷漠，會在這個時候不斷加深。第二個結是失業問題，特別針對年輕人、婦女、家中父親和那些試圖保護自己員工的人。第三個結代表了暴力的悲劇，特別是家庭暴力，在家庭內部，針對婦女或因為危機的不確定性而導致的社會層面的緊張局勢。第四個結有關人類進步，科學研究是為了支持人類的進步，將發現聚集在一起，使所有人，特別是最弱勢和最貧窮的群體，都可以利用這些發現。要解開的第五個結有關牧靈層面：地方教會、堂區、牧靈和福傳中心，使之可以在整個牧靈生活中重新喚醒熱情與動力，使年輕人可以結為連理，組建家庭，開拓未來。

## 英國天主教信友為在中國的教會舉行祈禱週活動 教宗方濟各：願在中國的基督徒在愛德和信德中更加團結



英國天主教國際事務部主席戴克萊蘭主教邀請英國信友響應戴克萊蘭主教的倡議，在5月23日到30日的一個星期為中國祈禱。

(梵蒂岡新聞網)在一年一度的為在中國的教會祈禱日即將來臨之際，英國天主教主教團國際事務部主席戴克萊蘭(Declan Lang)主教在天主教會官網上發出倡議，邀請英國信友在5月23日到30日這一週為在中國的教會團體祈禱。

戴克萊蘭主教勉勵英國的信友能夠響應戴克萊蘭的邀請，在這個星期內為在中國的教會和中國人民祈禱，祈求余山聖母保佑他們。榮休教宗本篤十六世於2007年欽定每年的5月24日聖母進教之佑瞻禮日是為在中國的教會世界祈禱日。

今年，亞洲主教團協會主席貌波樞機邀請信友們把這祈禱日延長到一週的時間，即整個星期為在中國的教會和中國人民祈禱。

(梵蒂岡新聞網)教宗方濟各5月23日主日午時在誦念《天皇后喜樂經》之後，特別提及隔天中國的天主教信友們將慶祝“聖母進教之佑”瞻禮，並邀請普世教會為在中國的信友們祈禱，以此方式來陪伴中國的信友。

教宗說：“天主之母和教會之母在上海余山朝聖地受到特別的敬禮，而在日常生活的考驗和盼望中，基督徒家庭都熱切地向她呼求。一個家庭和一個基督徒團體的成員如能在愛德和信德上愈加團結是多麼美好和多麼有必要啊！如此，父母和子女、祖父母和孫兒、牧者和信友能夠效法天主，在他們的祖國做建設正義與和平的人。”

榮休教宗本篤十六世於2007年欽定每年5月24日“聖母進教之佑”瞻禮日全世界信友為在中國的教會祈禱。今年，亞洲主教團協會主席貌波樞機邀請信友們把這祈禱日延長到一週的時間，即整個星期為在中國的教會和中國人民祈禱。



“願天主聖神，教會在世界上傳教使命的主角，引導並幫助他們成為福音的傳道者、良善和仁愛的見證者，在他們的祖國做建設正義與和平的人。”

榮休教宗本篤十六世於2007年欽定每年5月24日“聖母進教之佑”瞻禮日全世界信友為在中國的教會祈禱。今年，亞洲主教團協會主席貌波樞機邀請信友們把這祈禱日延長到一週的時間，即整個星期為在中國的教會和中國人民祈禱。

## 馮德萊恩晉見教宗：與聖座的良好合作主要基於相同的價值觀



(梵蒂岡新聞網)教宗方濟各5月22日上午接見了歐盟委員會主席烏爾蘇拉·馮德萊恩(Ursula von der Leyen)(圖)。在大約半個小時的會談中，雙方談到疫情的悲慘後果、移民問題和氣候危機，以及中東局勢的近期發展。與教宗會晤後，馮德萊恩主席也會見了聖座國務卿帕羅林樞機和聖座國務院與各國關係部門秘書長加拉格爾總主教。

社會發展議題”；隨後“也面對了幾個共同關心的問題，例如疫情造成的社會後果、移民和氣候改變，以及中東的近期發展”。

在互換禮物時，馮德萊恩主席送給教宗1950年的《舒曼宣言》影印本，和一套分為兩卷的歐洲聯盟歷史。教宗送給客人的禮物是他的宗座文件，加上世界和平日文告和2019年在阿布扎比簽署的《人類兄弟情誼文件》。教宗也將一枚銅質紀念章送給馮德萊恩主席，上面刻有依撒意亞先知的話：“荒野將變為田園”(卅二15)。

歐盟主席在晉見教宗前接受本新聞網訪談，她強調歐盟與聖座之間的邦交處於良好狀態，以及歐盟響應教宗的呼籲，為促進可持續發展和面對全球衛生危機作出的努力。她說：“聖座與歐盟的關係極好。這50年來讓人看到我們是在同一個波長上。良好的合作主要基於相同的價值觀：努力促進和平、團結互助和人性尊嚴。我們在關懷的全球化主題上緊隨梵蒂岡，這個主題非

## 印尼公教組織積極資助小修道院 維持開支 保證教學質量

雅加達(信仰通訊社)—印度尼西亞“援助修生的家長傳教計劃”隆重慶祝成立二十週年，回顧為資助和支持印尼國內小修道院所完成的項目。全國各地教區的四十多個修道院都得到了這一組織的幫助。最初，“援助修生的家長傳教計劃”僅僅是一個教友組織，“為3,700名修生提供食物、健康、學習的基本保障”。除修生家長外，還有許多心中奉掛國內聖召種子培育的志願者也是這一組織的成員。印尼天主教修生委員會將其視為正式的合作夥伴。委員會執行秘書蘇拉特曼神父向本社讚賞“援助修生的家長傳教計劃”組織強調“修道院是教會的核心。而這個組織為推動修生的人文和靈修成長發揮了重要作用。我們鼓勵教友們積極



援助修生的家長傳教計劃”為全體信眾樹立了良好的榜樣。他們還活躍在教區、堂區，設立專門的活動日，宣傳並募捐。疫情期間，努力通過網絡、社交媒體等工具保持聯繫、擴大宣傳。通常，修生多來自極其貧困的家庭，無力支付孩子的學費。近年來，“援助修生的家長傳教計劃”共集資大約二十萬歐元，維持全國各地小修道院的開支。(MH/PA) (圖：修道院的修生們)